

Educa t'chine

HORS SÉRIE N°1 - NOVEMBRE 2008

1€ CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

LE SYSTÈME ÉDUCATIF CHINOIS, SACRÉES DIFFÉRENCES !

*

Nous avons tous des a priori sur l'éducation chinoise, des questions, ou bien nous ne savons pas du tout en quoi elle consiste. Est-elle détendue ou bien stricte ? Ressemble-t-elle à la nôtre ? Les élèves chinois sont-ils menés "à la baguette" afin de devenir des personnes formatées pour construire un avenir pour la Chine ? Ont-ils un uniforme ou ressemblent-ils au mangas que nous avons l'habitude de lire ? Nous avons tenté de répondre à ces questions, dans le cadre de l'étude sur l'autre, l'altérité et la pluralité culturelles, organisée au sein de notre lycée. Nous avons donc créé notre propre journal, Educa T'chine, réalisé grâce à l'aide généreuse des élèves chinois venant de la grande ville de Shenzhen et présent au LP2I en ce moment. Nous avons aussi rencontré madame Audinet, professeure chargée de leur apprendre le français. Cependant, ces témoignages sont ceux des élèves venant de Shenzhen, et non de toute la Chine donc ils pourraient être différents d'autres régions.

Sommaire

Le lycée en Chine / p.2

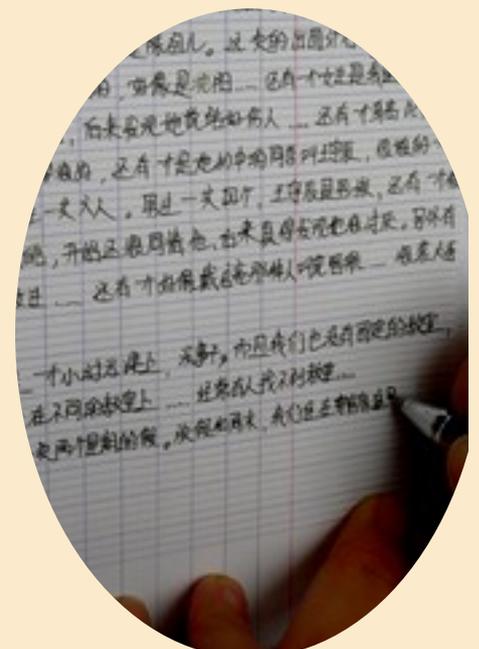
La question du port de l'uniforme et des coquetteries / p.3

Le respect / p.4

L'idée d'être le meilleur / p.4

Interview de Mme Audinet / p.5

Dossier sur l'accueil des chinois au LP2I / p.6



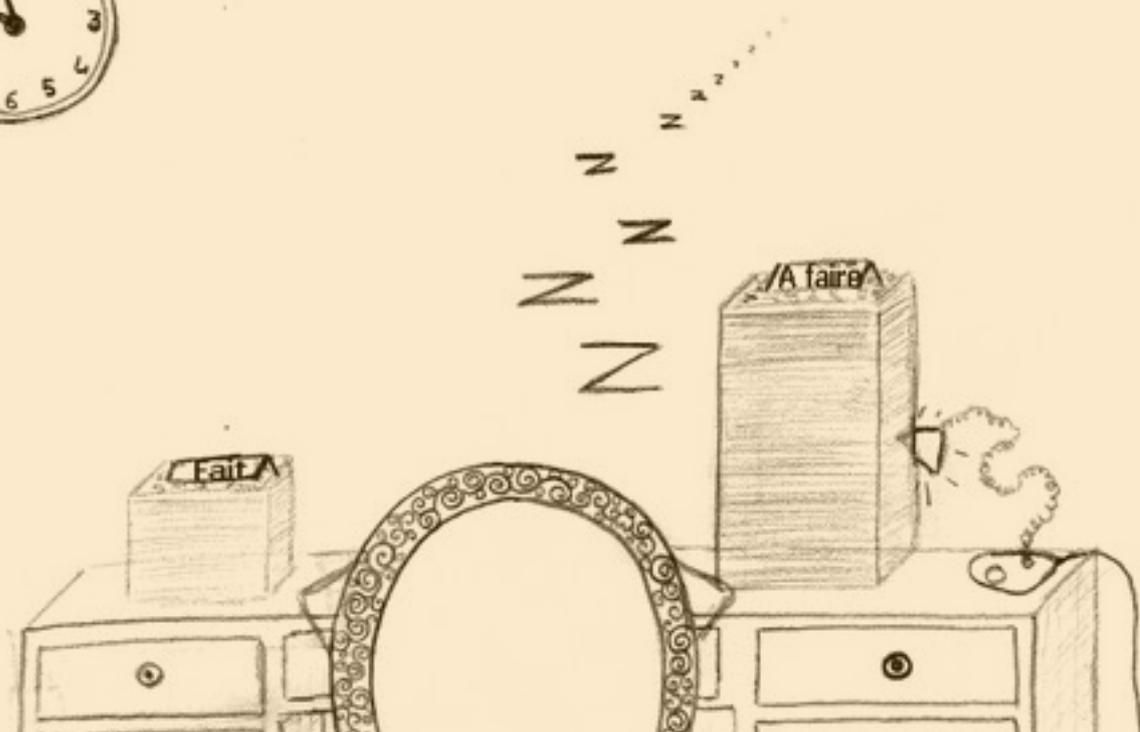
LE LYCÉE MADE IN CHINA

Les journées de nos chers lycéens chinois sont comme nous le voyons très chargées et très longues. Cependant les cours sont plus courts que les nôtres, puisqu'ils ont dix cours par jour qui durent environ 40 à 45 minutes chacun. Contrairement au lycée français, le rythme scolaire est beaucoup plus soutenu. La journée commence à 7h30 et se termine vers 21h30, avec en plus une étude obligatoire et des cours particuliers.

Ces élèves ont une surcharge de travail, ce qui entraîne des soirées qui s'éternisent jusqu'à des heures tardives. Cela peut expliquer que parfois ils s'endorment pendant les cours. Donc les élèves chinois manquent énormément de sommeil. Ce travail intense est cependant bénéfique car en Chine les élèves ont un niveau en cours qui est excellent !

Les matières étudiées dans les établissements chinois ont toutes la même importance. Par exemple les mathématiques sont aussi importantes que l'éducation sportive. Le sens de la discipline est extrêmement poussé. Leurs disciplines sont pratiquement identiques aux nôtres : ils étudient le chinois comme nous le français, les mathématiques, l'anglais, la physique-chimie, la morale... En cours ils ne pratiquent pas du tout l'oral donc l'interaction élèves/profs n'existe pas... Ils sont en constante évaluation et leurs examens sont notés sur 100 ou 150.

Pendant les vacances scolaires, la charge de travail étant tellement importante, les élèves sont surchargés jusqu'à des fois ne pas pouvoir terminer leur travail de classe. De plus, les élèves chinois n'ont pas énormément de vacances. Tout juste un mois et demi de grandes vacances ainsi que pour le nouvel an chinois.



Morrigan

L'UNIFORME EN CHINE, OBLIGATOIRE ?

Le port de l'uniforme dans les écoles en Chine est obligatoire dans certains établissements. Il n'est pas le même dans toutes les écoles, car ces dernières ont chacune leurs emblèmes. Nous avons interrogé un des élèves venu de Shenzhen, actuellement en France dans notre établissement. Grâce à lui, nous avons pu apprendre que l'uniforme porté par les élèves est différent selon le sexe. En effet, l'habit des garçons est constitué d'un tee-shirt bleu rayé de blanc, avec l'emblème brodé dessus et d'un pantalon noir alors que celui des filles est fait d'un tee-shirt blanc rayé de bleu et brodé de même, ainsi qu'un pantalon noir également. Les filles n'ont pas la permission de porter robe ou jupe.

ET LES COQUETTERIES

Et bien il n'y a pas grand-chose ! Effectivement, difficile d'être coquette pour ces demoiselles ; dur dur de ne pas se maquiller, de ne pas porter de bijoux, ainsi que quelques fantaisies , de ne pas avoir le droit de se vernir les ongles ou bien de se colorer les cheveux ! Et oui , le lycée c 'est fait pour travailler et non pour faire un défilé ... les rouges à lèvres, c'est extra scolaire !



Zuer

Quelques informations :

** Selon l'ambassade de France en Chine, l'état chinois a déboursé environ 1728,745 yens par élève en 2005 alors que l'état français a dépensé 10 140 euros soit 1228971 yens par élève la même année.*

** Les écoles secondaires de Chine sont divisées en deux parties, le niveau junior (de 12 à 14 ans) et le niveau sénior (de 15 à 17 ans)*

UN RESPECT EXCESSIF ?

Dans un lycée chinois les élèves sont très respectueux entre eux et surtout envers leurs professeurs. Ceux-là sont considérés comme des personnes qui transmettent leurs savoirs et donc ils acceptent de fortement honorable. En Chine, ce comportement est tout à fait normal, car les élèves savent qu'ils sont chanceux de pouvoir étudier donc acceptent toutes les règles données. Mais ce respect est un blocage pour les élèves car ils ne peuvent pas se confier aux adultes comme peuvent le faire parfois les lycéens en France. Les professeurs ne tiennent pas compte de la personnalité ainsi que du

caractère de l'élève. Ils fabriquent l'élite et les élèves alors en difficulté sont rejetés. De plus l'effectif de chaque classe est plutôt important : de 40 à 60 élèves ! Les professeurs ne peuvent donc pas s'occuper de tous les adolescents chacun leur tour. Cela pousse donc les élèves à avoir une attitude solidaire entre eux. Ainsi dans certaines écoles, ce sont les élèves qui dirigent les études du soir. Cependant, les deux systèmes français/chinois ne se ressemblent pas. Lequel des deux favorise le plus l'échange social et l'ouverture à l'autre ?

ÊTRE LE MEILLEUR, UN ATOUT MAJEUR !

En chine, l'éducation des élèves les pousse à faire des activités extra-scolaires non pas pour le plaisir mais pour être le meilleur dans le domaine en question. On incite par exemple les élèves à faire de la musique, ce qui est un bon atout pour leur avenir. Il est souvent bon d'avoir fait une activité hors du lycée car celle-ci est enrichissante pour leurs carrières professionnelles. Le désir se ressent aussi au sein de l'école : les élèves les plus forts sont souvent avantagés vis à vis de leur études. Si les parents ont les moyens, ils peuvent payer à leur(s) enfant(s) des cours de soutien après l'école, toujours dans le but d'être le meilleur.



INTERVIEW

Cher lecteur, nous avons la chance d'avoir eu l'occasion d'interviewer Mme AUDINET. Elle est chargée d'enseigner le français aux élèves venus de Chine.

Le journal : Lors de vos cours, parlez-vous chinois avec vos élèves ?

Mme. Audinet : Non puisque je ne parle pas le chinois, mais un autre professeur intervient pour leur enseigner la littérature chinoise. De plus, un autre collègue intervient pour les aider dans l'apprentissage de notre langue.

Le journal : Comment êtes-vous parvenue au statut de professeur pour élèves étrangers ?

Mme. Audinet : J'ai passé d'un diplôme de FLE (Français Langue Étrangère) qui me permet d'enseigner le français à n'importe quel étranger.

Le journal : Et comment arrivez-vous à échanger avec des élèves qui parlent une langue que vous n'utilisez pas ?

Mme. Audinet : Nous avons d'abord commencé par parler ensemble en anglais puis j'ai continué en rajoutant des mots français, jusqu'à ne plus utiliser l'anglais. Cependant, lorsque certains ne comprennent pas le sens de mes questions, j'utilise beaucoup de

mimes.

Le journal : Qu'êtes-vous en train d'apprendre à vos élèves chinois ?

Mme. Audinet : Pour le moment, ils apprennent les bases, les couleurs, le vocabulaire du matériel scolaire, questions/réponses....

Le journal : Les élèves ont-ils des soucis de prononciation ?

Mme. Audinet : Oui évidemment car nos deux langues sont vraiment opposées; mais pour les aider je leur fais répéter les mots/phrases...

Le journal : Les élèves participent-ils plus ou moins à l'oral ?

Mme. Audinet : Oui j'essaie de les faire tous participer durant les cours et notre petit effectif (10 élèves) me permet de cibler les problèmes de chacun.



LE LP2) ACCUEILLE DES CHINOIS

Notre lycée étant international, nous accueillons actuellement dix élèves (4 garçons et 6 filles) venant de Shenzhen, en Chine, pour étudier notre langue. Ils sont en France pour 3 ans puisqu'ils vont passer le même bac que nous. Pour la plupart, ce sera un bac scientifique étant donné qu'ils ont plus de facilité dans ces matières. Et bien on leur souhaite du courage ! Malgré leur différence d'âge (trois élèves ont 15 ans, cinq ont 16 ans et deux ont 17 ans), nos camarades chinois sont regroupés dans plusieurs classes de seconde.

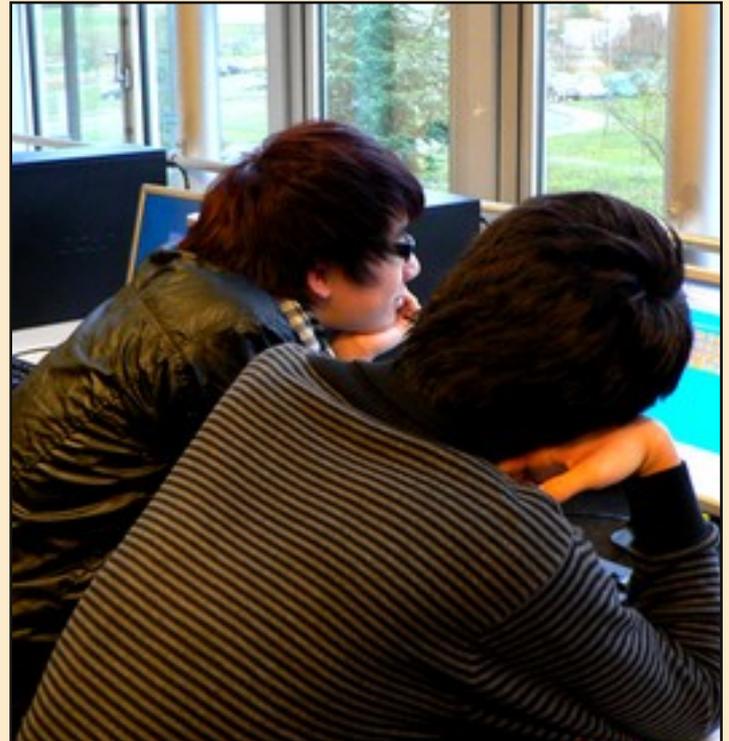
Ces élèves viennent tous d'écoles différentes et ne se connaissent donc pas en arrivant. Leur statut d'interne les aide peu à peu pour s'intégrer. Le week end, ce sont des familles françaises qui les accueillent dans leurs maisons souvent situées à la campagne ; cela a tendance à surprendre les chinois, habitués à la

POINT GÉOGRAPHIE :

** Shenzhen est une ville de la province du Guangdong en Chine. Cette province est la plus riche de Chine et contribue à environ 12 % de la richesse nationale. Depuis 1970, cette ville a la plus forte croissance économique et démographique de Chine. La population en ville est de 1 455 000 habitants, et en agglomération 7 216 000 habitants.*



réalisé par M_Y





Charlotte

WEBOGRAPHIE

http://www.ambafrance-cn.org/IMG/pdf/Le_systeme_educatif_chinois.pdf

Données statistiques de l'ambassade de France en Chine.

<http://kallirrhoe.canalblog.com/archives/2008/09/16/10600007.html>

Lien hypertexte vers un blog sur l'éducation chinoise.

http://www.piefrance.com/314/articles/30_ecole_Chine.html

Page internet sur l'éducation chinoise. Site perso.

http://fr.wikipedia.org/wiki/Syst%C3%A8me_scolaire_de_la_R%C3%A9publique_populaire_de_Chine

Page web sur l'encyclopédie libre Wikipédia sur le système éducatif chinois.

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Shenzhen#.C3.89ducation>

Page web sur l'encyclopédie libre Wikipédia sur la ville de Shenzhen.

<http://www.flickr.com/creativecommons/>

Lien vers un site pour des images libres de droits.

REMERCIEMENTS

Toute l'équipe d'EDUCA t'Chine souhaite remercier Madame AUDINET qui nous a beaucoup aidé en nous consacrant un peu de son temps. Et bien sûr tous les élèves Chinois qui nous ont éclairés dans nos recherches et aidés pour nos illustrations.

L'OURS

Rédactrice en chef : Marion Mimine

Dessinatrice : Charlotte Mimoune,
Morrigan Loutre

Journalistes: Andréa Rosette,
Camille Grunutte, Morrigan Loutre
et Charlotte Mimoune

Mise en page : Marion Mimine



Jacques Viesvil
« Ainsi qu'une mer intérieure » (1993)
extrait d'un long poème .